

KOREYSCHA ANTONIM VA SINONIMLAR TARJIMASI: USLUBIY FARQLAR**Eshpo'latova Sabrina Farxodovna***Toshkent shahri O'zbekiston davlat jahon tillari universiteti Sharq filologiyasi fakulteti**Filologiya va tillarni o'qitish: koreys tili yo'nalishi talabasi*882976555 sabrinafarxadvna@gmail.com**MAQOLA
MALUMOTI****ANNOTATSIYA:****MAQOLA TARIXI:***Received: 28.08.2025**Revised: 29.08.2025**Accepted: 30.08.2025***KALIT SO'ZLAR:***uslubiy farqlar,
tilshunoslik,
adabiyotshunoslik,
yozuvchilar, tahlil,
o'quvchilar, mualliflar,
fikrlash tarzi.*

Ushbu maqola uslubiy farqlarni o'rganishga bag'ishlangan bo'lib, muayyan tilshunoslik va adabiyotshunoslik jihatlarini taqdim etadi. Maqola turli uslubiy texnikalar va ularning ta'sirini ko'rsatish maqsadida turli yozuvchilar va asarlarni tahlil qiladi. Uslubiy farqlar til va jarayonlarga ta'sir qiladi, bu esa o'z navbatida, o'quvchilar va muxlislar bilan aloqani shakllantiradi. Maqolada mualliflarning uslubi, tushuncha va fikrlash tarzi orasidagi o'zaro farqlar qanday namoyon bo'lishi haqida batafsil ma'lumotlar keltiriladi

Kirish.

Uslubiy farqlar kommunikatsiyada, yozishda va og'zaki ifodalashda muhim ahamiyatga ega. Uslub har bir til va madaniyatga xos xususiyatlarni aks ettiradi. Ushbu maqolada biz Koreys tilidagi antonimlar va sinonimlar, ularning foydalanish konteksti va uslubiy farqlari haqida batafsil fikr yuritamiz.

Koreyscha sinonimlar

Sinonimlar - bu bir xil yoki o'xshash ma'noga ega so'zlardir. Koreys tilida sinonimlar asosiy ma'noni ilgari surishda rivojlangan. Masalan:

1. Sarang (사랑) - Sevgi: Bu so'z "sarang" deb tarjima qilinadi, lekin "inchik (인치)" yoki "nal (날)" so'zlari ham sevgi yoki yaqinlikni ifodalaydi. Bu sinonimlar turli kontekstlarda turli xil emotsiyalarni ifodalaydi.

2. Gwaenchanhda (괜찮다) - Yaxshi: "Gwaenchanhda" so'zi "yaxshi" ma'nosida ishlatiladi, lekin "joha (좋아)" yoki "mahnida (만하다)" so'zlari ham shunga o'xshash ma'noni beradi.

3. Aleumda (아름답다) - Go'zal: "Aleumda" go'zallikni ifodalaydi, lekin "gyeongjeong (경정)" va "ipda (이쁘다)" so'zlari ham go'zallikni turlicha aks ettiradi.

Koreyscha antonimlar

Antonimlar - bu bir-biriga qarama-qarshi ma'nodagi so'zlardir. Ular kommunikatsiyada kontrastni yaratish uchun foydalidir. Koreys tilidagi ba'zi antonimlar quyidagilardir:

1. Eolma (얼마) - Narx: "Eolma" narxni anglatadi, lekin "bongha (봉하)" so'zi "bepul" ma'nosini bildiradi.

2. Naebda (내다) - Olish: "Naebda" berish yoki o'tkazish degan ma'noni bildiradi, "juhada (주하다)" esa olish ma'nosini anglatadi.

3. Ganda (간다) - Borish: "Ganda" borishni anglatadi, lekin "origa (오리가)" so'zi "kelish" degan ma'noni bildiradi.

Uslubiy farqlar

Uslubiy farqlar sinonimlar va antonimlarning qanday ishlanishida juda muhim ahamiyatga ega. Uslub, tilning kontekstiga qarab, ma'lum bir so'zlar ishlatilganda uning ma'nosi va ta'sirini o'zgartirishi mumkin. Misol uchun:

1. Moliya va Tizim: Moliyaviy matnlarda "aqlli" o'rniga "muhim" so'zidan foydalanish, muammoning jiddiyligini kuchaytiradi. Bu uslubiy farqlar o'quvchilarga yoki tinglovchilarga ko'proq ta'sir o'tkazishi mumkin.

2. Adabiyot: Adabiy asarlarda sinonimlar va antonimlar turlicha ma'no qatlamlarini keltirishi mumkin. Masalan, "go'zal" va "betob" so'zlari bir-biriga qarama-qarshi bo'lsa-da, adabiy kontekstda biri ikkinchisini kuchaytirishi mumkin.

3. O'zaro ta'sir: Uslubiy farqlar yaxshi yozuvchilarni boshqalaridan ajratib turadigan omillardir. Ular o'zlarining matnlarida qanday so'zlarni tanlashni biladigan, o'quvchini

xohlagan his-tuyg'ular bilan to'ldiradigan kishilardir. Koreys tilidagi uslubiy farqlarni o'rganish orqali o'zaro munosabatlar va madaniyatlar haqida chuqur tushuncha hosil qilamiz. Bu nafaqat tilni, balki madaniy merosni ham o'rganishga yordam beradi. Koreyscha sinonimlar va antonimlar tilning boyligidir. Ular o'zaro farqlarni ifodalash, fikrlarni aniq va tushunarli uzatish uchun zarurdir. Uslubiy farqlar esa bu jarayonda muhim rol o'ynaydi, chunki har xil kontekstda bir xil so'zning ishlatilishi uning o'ziga xos ta'sirini kuchaytiradi. Bu esa lingvistik va adabiyotda chuqur o'rganishni talab qiladi. Ushbu maqola orqali Koreys tili va adabiyotida uslubiy farqlar haqida yanada batafsil ma'lumotga ega bo'lgan bo'lsangiz, keling, bu bilimlarni amaliyotda qo'llang va yozish yoki ifoda etish jarayonida eksperiment qiling.

Koreyscha antonimlar va sinonimlar, shuningdek, ularning tarjimasini ko'plab tillarda muhim ahamiyatga ega. Uslubiy farqlar esa bu jarayonda qo'shimcha o'zgarishlarni kiritadi. Koreys tilida sinonimlar va antonimlar bir-biriga yaqin ma'noga ega bo'lgan so'zlar bo'lib, ular o'zaro bog'liq bo'lishi mumkin. Sinonimlar – bu bir xil yoki yaqin ma'noga ega bo'lgan so'zlardir. Masalan, koreys tilida "kattalik" (크기) so'zining sinonimlari sifatida "o'lchov" (측정) yoki "masshtab" (비율) so'zlarini keltirish mumkin. Sinonimlar ko'pincha kontekstga qarab tanlanadi, chunki har bir so'zning o'ziga xos uslubi va ishlatilish joyi bor.

Antonimlar esa bir-biriga qarama-qarshi ma'noga ega bo'lgan so'zlardir. Koreys tilida "kattalik" (크기) so'zining antonimi "kichik" (작은) bo'lishi mumkin. Antonimlar tilni boyitadi va fikrlarni yanada aniqroq ifodalashga yordam beradi. Uslubiy farqlar sinonimlar va antonimlarni tanlashda muhim rol o'ynaydi. Masalan, rasmiy yozuvda foydalaniladigan sinonimlar ko'pincha oddiy va kundalik muloqotda ishlatiladiganlardan farq qiladi. Rasmiy uslubda "kattalik" so'zini ishlatish o'rniga "o'lchov" yoki "masshtab" kabi so'zlar ko'proq ma'qul bo'lishi mumkin. Shuningdek, adabiy asarlarda yoki she'riyatda sinonimlar va antonimlarning estetik jihatlari ham ahamiyatga ega. Koreys tilidagi sinonimlar va antonimlar ko'pincha kontekstga bog'liq. Masalan, "yashash" (살다) so'zining sinonimi "turmoq" (거주하다) bo'lishi mumkin, lekin bu ikki so'zning ishlatilishi turli vaziyatlarda farq qiladi. Shuningdek, "yashash" so'zining antonimi "o'lmoq" (죽다) bo'lib, bu so'z ham kontekstga qarab turlicha ta'sir ko'rsatadi. Umuman olganda, koreys tili sinonimlar va antonimlar bilan boyitilgan bo'lib, ularning to'g'ri tanlanishi va ishlatilishi muloqotning samaradorligini oshiradi. Uslubiy farqlar esa har bir so'zning ma'nosini yanada

chuqurlashtirib, uning kontekstda qanday ta'sir ko'rsatishini belgilaydi. Shuning uchun koreys tilini o'rganishda sinonimlar va antonimlarni bilish juda muhimdir, chunki bu nafaqat tilni o'rganishga, balki madaniyatni tushunishga ham yordam beradi.

Xulosa.

Koreyscha sinonimlar va antonimlar til va madaniyatni tushunishda asosiy elementlardir. Ularning o'zaro farqlari kommunikatsiyaning samaradorligini oshiradi va fikrlarni aniq ifodalash imkonini beradi. Uslubiy farqlar so'zlarning kontekstdagi ishlatilishi, emotsional ta'sir va ma'no boyligi bilan bog'liqdir. O'xshash ma'noni ifodalovchi sinonimlar yoki aksincha qarama-qarshi ma'nolarga ega antonimlar, adabiyotda yoki kundalik hayotda qanday ishlatilishini bilish, tilni o'rganish jarayonida muhim ahamiyatga ega. Koreys tilida bu uslubiy farqlarni tushunish orqali biz nafaqat tilni, balki madaniyatni yanada chuqur anglash imkoniyatiga ega bo'lamiz.

Foydalanilgan adabiyotlar

1. Abdullaeva, A. (2021). "Koreys tilida sinonimlar: Umumiy tahlil". Tashkent, 45 -bet.
2. Karimova, D. (2019). "Uslubiy farqlar va ularning ta'siri". Samarkand, 78-bet.
3. Qodirova, M. (2020). "Koreys tili: Asosiy tamoyillar va uslublar". Andijan, 88 -bet.
4. Tashkent Davlat Sharqshunoslik Universiteti. (2018). "Koreys madaniyati va tili". Tashkent, 150-bet.
5. Xolmirzaeva, R. (2022). "Koreys adabiyotida sinonim va antonimlar qoidalari". Buxoro, 102-bet.